

---

## COOKIES POLITIKA

---

*Vzťahuje sa na služby spoločností DuVal trans, spol. s r.o. a Duval.z.trans s.r.o.*



# DUVAL TRANS

Príloha č. 1 k Zásadám spracúvania osobných údajov

**DuVal trans, spol. s r.o. · Duval.z.trans s.r.o.**

Nové Mesto nad Váhom

Dátum účinnosti: 17.6.2026

---

**0904 460 890 · [www.duvaltrans.sk](http://www.duvaltrans.sk)**

## Článok 1 – Úvodné ustanovenia

1. Táto Cookies politika informuje návštevníkov webového sídla [www.duvaltrans.sk](http://www.duvaltrans.sk) o používaní súborov cookies a podobných technológií.
2. Cookies politika tvorí Prílohu č. 1 k Zásadám spracúvania osobných údajov DUVAL TRANS a je vydaná spoločnosťami DuVal trans, spol. s r.o. (IČO 36 321 222) a Duval.z.trans s.r.o. (IČO 36 348 368), Čulenova 1511/2, 915 01 Nové Mesto nad Váhom, ktoré vo vzťahu k prevádzke webového sídla konajú ako spoloční prevádzkovatelia podľa čl. 26 GDPR.
3. Aktuálne znenie Cookies politiky je zverejnené na [www.duvaltrans.sk](http://www.duvaltrans.sk).

## Článok 2 – Čo sú cookies

1. Cookies sú malé textové súbory, ktoré webové sídlo ukladá do prehliadača alebo zariadenia návštevníka. Slúžia na zabezpečenie správneho fungovania webu, zapamätanie si preferencií, meranie návštevnosti alebo zobrazovanie relevantnej reklamy.
2. Podľa pôvodu rozlišujeme cookies prvej strany (ukladá ich priamo naše webové sídlo) a cookies tretích strán (ukladajú ich externí poskytovatelia, napr. Google alebo Meta). Podľa doby platnosti rozlišujeme dočasné (session) cookies, ktoré sa vymažú po zatvorení prehliadača, a trvalé cookies, ktoré zostávajú uložené po stanovenú dobu.

## Článok 3 – Aké cookies používame

1. Webové sídlo používa tieto kategórie cookies:

| Kategória    | Účel                                    | Právny základ                                                       |
|--------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Nevyhnutné   | základné fungovanie webu, cookies lišta | príslušné právne predpisy – nevyhnutné na technické fungovanie webu |
| Analytické   | meranie návštevnosti (Google Analytics) | súhlas (čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR)                                 |
| Marketingové | reklama a remarketing (Meta Pixel)      | súhlas (čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR)                                 |

## Článok 4 – Nevyhnutné cookies

1. Nevyhnutné cookies sú potrebné na základné fungovanie webového sídla – najmä na zabezpečenie jeho technickej prevádzky a na zapamätanie voľby návštevníka v cookies lište.
2. Nevyhnutné cookies sa používajú na základe príslušných právnych predpisov, pretože sú nevyhnutné na technické fungovanie webového sídla, a nemožno ich vypnúť. Neukladajú žiadne údaje umožňujúce priamu identifikáciu návštevníka.

## Článok 5 – Analytické cookies (Google Analytics)

1. Analytické cookies nástroja Google Analytics (poskytovateľ Google Ireland Limited) slúžia na meranie návštevnosti a analýzu správania návštevníkov webu – napríklad počtu návštev, zdroja návštevnosti a prezeraných stránok.

2. IP adresa návštevníka sa spracúva v skrátenej (anonymizovanej) podobe. Údaje sa nespájajú s identitou konkrétnej osoby.
3. Analytické cookies sa aktivujú len po udelení súhlasu návštevníka v cookies lište.

#### **Článok 6 – Marketingové cookies (Meta Pixel)**

1. Marketingové cookies nástroja Meta Pixel (poskytovateľ Meta Platforms Ireland Limited) slúžia na meranie účinnosti reklamy a na zobrazovanie relevantnej reklamy návštevníkom webu na platformách Facebook a Instagram (remarketing).
2. Marketingové cookies sa aktivujú len po udelení súhlasu návštevníka v cookies lište.

#### **Článok 7 – Súhlas s používaním cookies**

1. Pri prvej návšteve webového sídla sa návštevníkovi zobrazí cookies lišta, v ktorej môže udeliť alebo odmietnuť súhlas s jednotlivými kategóriami cookies. Analytické a marketingové cookies sa neaktivujú, kým návštevník súhlas neudelí.
2. Súhlas je dobrovoľný. Jeho neudelenie nemá vplyv na možnosť prezerat' webové sídlo; bez súhlasu sa používajú len nevyhnutné cookies.
3. Udelený súhlas možno kedykoľvek odvolať alebo zmeniť (čl. 8). Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania pred jeho odvolaním.

#### **Článok 8 – Správa nastavení cookies**

1. Nastavenia cookies možno kedykoľvek zmeniť prostredníctvom cookies lišty na webovom sídle (odkaz na zmenu nastavení je dostupný v pätičke webu).
2. Cookies možno spravovať aj priamo v nastaveniach internetového prehliadača – návštevník môže cookies blokovať alebo vymazať. Postup sa líši podľa použitého prehliadača (Chrome, Safari, Firefox, Edge a pod.) a je opísaný v jeho nápovede.
3. Zablokovanie nevyhnutných cookies v prehliadači môže obmedziť správne fungovanie webového sídla.

#### **Článok 9 – Doba uchovávaní cookies**

1. Dočasné (session) cookies sa vymažú po zatvorení prehliadača. Trvalé cookies zostávajú uložené po dobu platnosti jednotlivých cookies, najviac však 24 mesiacov.
2. Konkrétne doby platnosti jednotlivých cookies sú uvedené v prílohe – Zoznam používaných cookies.

#### **Článok 10 – Cookies tretích strán**

1. Cookies tretích strán (Google, Meta) podliehajú aj zásadám ochrany súkromia týchto poskytovateľov. Pri ich používaní môže dochádzať k prenosu údajov do USA; spoločnosti Google LLC a Meta Platforms, Inc. sú certifikované v rámci rozhodnutia Európskej komisie o primeranosti EU-U.S. Data Privacy Framework.
2. Prevádzkovatelia nemajú kontrolu nad spracúvaním údajov, ktoré vykonávajú tretie strany vo vlastnom mene; podrobnosti sú dostupné v zásadách ochrany súkromia spoločností Google a Meta.

## Článok 11 – Práva používateľov

1. V rozsahu, v akom sú údaje z cookies osobnými údajmi, má návštevník webového sídla práva dotknutej osoby podľa GDPR – najmä právo na prístup, opravu, výmaz, obmedzenie spracúvania, námietku a právo kedykoľvek odvolať súhlas. Podrobnosti vrátane spôsobu uplatnenia práv a práva podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov SR upravujú Zásady spracúvania osobných údajov zverejnené na [www.duvaltrans.sk](http://www.duvaltrans.sk).

## Článok 12 – Zmeny Cookies politiky

1. Prevádzkovatelia môžu Cookies politiku aktualizovať, najmä pri zmene používaných nástrojov, právnych predpisov alebo rozsahu webového sídla. Aktuálne znenie je vždy zverejnené na [www.duvaltrans.sk](http://www.duvaltrans.sk).

## Článok 13 – Kontaktné údaje

|         |                                                          |
|---------|----------------------------------------------------------|
| E-mail  | info@duvaltrans.sk                                       |
| Telefón | 0904 460 890                                             |
| Adresa  | Čulenova 1511/2, 915 01 Nové Mesto nad Váhom             |
| Web     | <a href="http://www.duvaltrans.sk">www.duvaltrans.sk</a> |

## Článok 14 – Záverečné ustanovenia

1. Táto Cookies politika nadobúda účinnosť dňom uvedeným na titulnej strane.
2. Právne vzťahy neupravené touto Cookies politikou sa riadia Zásadami spracúvania osobných údajov, nariadením GDPR, zákonom č. 18/2018 Z. z. a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.